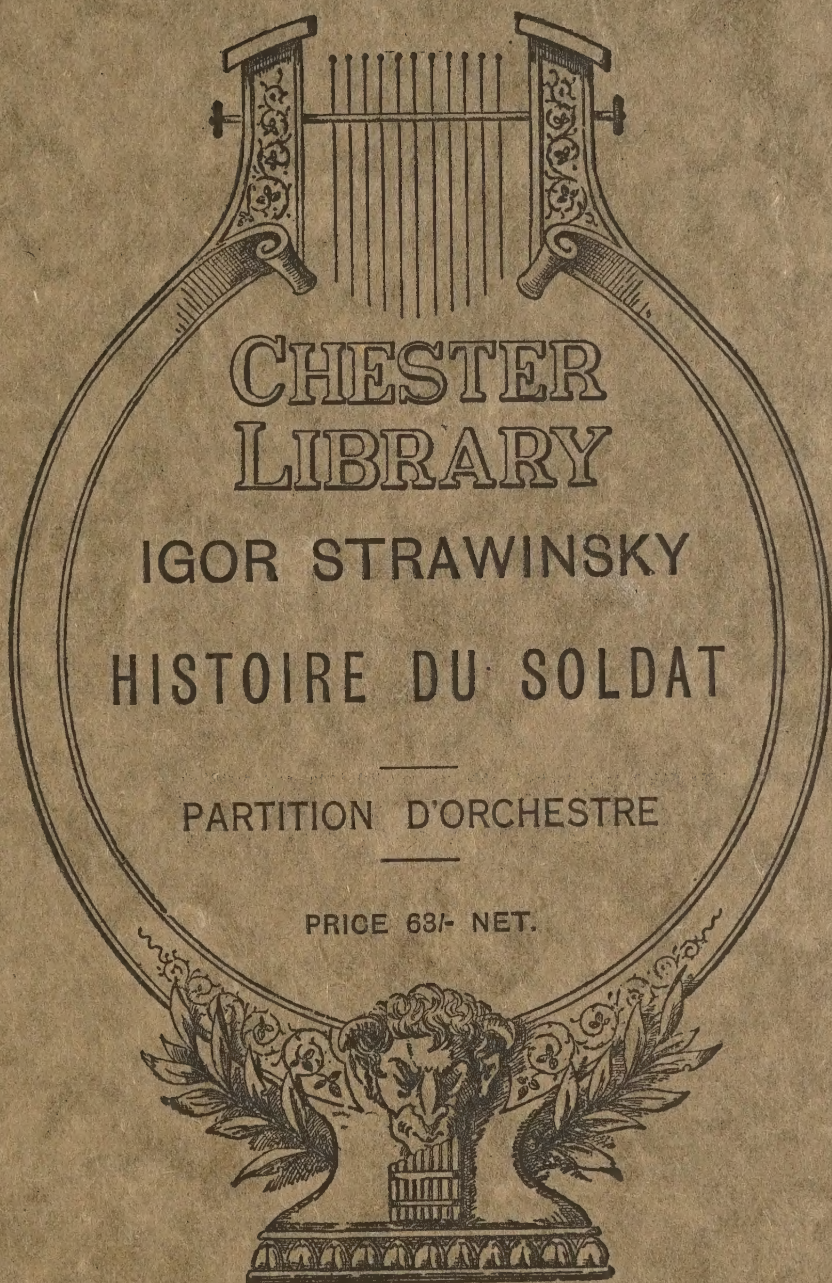

3 1761 06166907 3


VELUT
ÆVO
ARBOR







CHESTER LIBRARY

IGOR STRAWINSKY

HISTOIRE DU SOLDAT

PARTITION D'ORCHESTRE

PRICE 63/- NET.

J. & W. CHESTER Ltd



Robert A. Fenn, 3 May 1963, Toronto, Canada.

IGOR STRAWINSKY

HISTOIRE DU SOLDAT

LUE, JOUÉE ET DANSÉE

EN DEUX PARTIES

TEXTE DE

C. F. RAMUZ.

MATÉRIEL D'ORCHESTRE EN LOCATION.

J. & W. CHESTER, Ltd.,
11, Great Marlborough Street, London, W.1.

PREMIERE REPRESENTATION, LE 28 SEPTEMBRE, 1918, À LAUSANNE.

C.-F. RAMUZ et IGOR STRAWINSKY

HISTOIRE DU SOLDAT

LUE, JOUÉE ET DANSÉE

Petit théâtre et Costumes
de
RENÉ AUBERJONOIS

Mise en scène des auteurs.

AVEC LE CONCOURS DE M. et Mme PITOËFF

PERSONNAGES

Le Soldat : M. GABRIEL ROSSET; Le Diable (scènes jouées) : M. JEAN VILLARD;
Le Diable (scènes dansées) : M. GEORGES PITOËFF; La Fille du Roi : Mme LOUDMILA PITOËFF
Le Lecteur : M. ELIE GAGNEBIN

ENSEMBLE INSTRUMENTAL sous la direction de M. ERNEST ANSERMET

Violon : *M. Closset;* Contrebasse : *M. Fricke;* Clarinette : *M. Allegra;* Basson : *M. de Beir;*
Cornet à pistons : *M. Schöldlin;* Trombone : *M. Miene;* Percussion (triangle, cymbales, tambour de basque, trois caisses claires, grosse caisse) : *M. Jacobi.*

DEUX PARTIES

PREMIÈRE PARTIE, trois scènes : « Scène au bord du ruisseau »
« Scène du sac ». « Scène du livre ».

Entr'actes de 20 minutes.

SECONDE PARTIE, quatre scènes : « Scène devant le rideau ». « Scène du jeu de cartes ».
« Scène de la fille guérie ». « Scène des limites franchies ».

HISTOIRE DU SOLDAT.

COMPOSITION DE L'ORCHESTRE.

Une Clarinette.
Un Basson.
Un Cornet-à-Pistons.
Un Trombone.
Un Violon.
Une Contrebasse.

Instruments à Percussion—exécutés par un seul musicien (Deux Caisses claires sans timbre, de taille différante ; Un Tambour sans timbre ; Un Tambour à timbre ; Une Grosse Caisse ; Cymbales ; Un Tambour de Basque ; Un Triangle).

DISPOSITION DE L'ORCHESTRE.

Trombone. Basson. Clarinette.
Contrebasse. Piston.
Violon. Batterie.
Chef.

DISPOSITION DES INSTRUMENTS À PERCUSSION DANS LEUR JEU D'ENSEMBLE.

Caisse claire gr. taille ... O
Grosse caisse ... ... O O Tamb. (sans timbre).
O ... Caisse claire petite taille.
+
L'Exécutant.

À WERNER REINHART

HISTOIRE DU SOLDAT

PREMIÈRE PARTIE

MARCHE DU SOLDAT

("AIRS DE MARCHE")

Texte de
C. F. RAMUZ

Musique de
IGOR STRAWINSKY

M. M. ♩=112

①

Clarinetto in La

Fagotto

Cornet à pistons in La

Trombone (Ten.-Bas.)

Batterie

Tambour sans timbre

Grosse caisse

Violino

Contrabasso

f f f f f* f sf sf p

sempre stacc. e p

Lecture (rythmée)

En-tre Denges et De-ne-zy,

②

③

p

Un sol-dat qui rentre chez lui

* Baguette en jonc à tête en capoc

B

④

dim.

sf subito

poco sf e sub. p

mf

f

f

pizz.

sf

pizz.

sf

arco

sf

pizz.(non arpeg.)

sf

arco

(con sopra)

poco sf p

⑤

Lecture (rythmée)

Quinze jours de con-gé qu'il a

mf stacc.

p

Solo

mf

arco

jété

f

p sub.

poco più f

jété

marche de-puis longtemps dé-já

⑥

mf

(Solo)

mf

p sub.

simile

f

jété

simile

⑦

Tamb. de Basque

Caisse claire sans timbre, grande taille

Grosse Caisse

jété

pizz.

poco sf

⑧

arco

sempre non arpeg.

etc.

più f

⑨

Lecture (rythmée)

A mar- ché, a beaucoup marché,

sub. meno f

* Tenir dans la main droite une baguette en jonc à tête en capoc et se servir de celle-ci pour frapper le tambour de basque et la caisse claire; dans la main gauche—la mailloche pour frapper la grosse caisse.

(10) (11) (12) (13)

Solo 8a ff fff Solo ff Solo f Solo mf f

T. de B.
C. cl.
Gr. C.

* f

p subito

sempre simile

stacc. mf ff

p subito ff

sempre stacc.

Solo pp subito

p sub. simile p

Lecture (rythmée) S'im-pa - tiente d'ar - ri - ver parc(e) qu'il

† Se ré - jou - it d'être ar - ri vé

* Pour les baguettes et leur distribution comme ci-dessus.

† Pour la reprise de la Marche pendant la lecture qui précède la 2ème scène

14

mf

poco cresc.

mf

mf

mp

mp

C. cl. grande taille (bag. en copoc)

Gr. C.

mf

mf

mf

a beau - coup mar - ché.

Le rideau se lève. La musique (Batterie) continue.
Le décor représente les bords d'un ruisseau.
Le soldat entre en scène.

lunga ad libitum

lunga ad libitum

lunga ad libitum

lunga ad libitum

lunga ad libitum

lunga ad libitum

Le soldat s'arrête

15

p

p

p

p

p

p

p

mp

mp

Le soldat, accordant le Violon: "On voit que c'est du bon marché
il faut tout le temps l'accorder.".....

MUSIQUE DE LA 1ère SCÈNE

M.M. ♩ = 100.

Clarinetto in La
Fagotto
Cornet á Pistons in La
Trombone
Violino
Contrabasso

pizz. mf p, spiccato p mf (1)

Vl. C.B.

(2) spiccato p poco sf ten. ten.

(3) (4) Fag. Trb. Vl. C.B.

Solo p poco sf f

(5) Le rideau se baisse

Fag. Vl. C.B.

Solo p p subito mf p

Cl.
Fag.
Vl.
C.B.

Solo
p
Le rideau se lève
(6)
sul-
poco

Cl.
Vl.
C.B.

(7) Le diable paraît
poco sf, sub. p *sim.*
Sol et Re
- più forte *p subito*
poco più forte

Cl.
Vl.
C.B.

poco sf, p subito *sempre simile*
(8)

Cl.
Pist.
Vl.
C.B.

(9)
p
pizz. *m.g.*
sf
arco
mf
arco
p *poco sf*
sempre simile

10

poco pesante

Cl.

f

Fag.

mp poco pesante

Pist.

mp

Trb.

mp

Vl.

mf

C.B.

Vl.

sf

molto

11

f

C.B.

Le diable se cache

8va

12

Cl.

p

Pist.

p

Vl.

meno *f*

leggiero

C.B.

13

Cl.

f

Pist.

Vl.

pizz.

sf

arco spiccato

p

C.B.

pizz.

sf

p

14

Fag.

Vl.

C.B.

Solo

15

ten.

Fag.

Trb.

Vl.

C.B.

spiccato

16

ten. ten.

Vl.

C.B.

spicc.

17 Le diable s'approche du soldat par derrière

spicc.

poco sf

Vl.

C.B.

Le diable pose la main sur l'épaule du soldat

arco

pizz

Vl.

C.B.

MUSIQUE DE LA 2ème SCÈNE.

(La musique commence immédiatement après la phrase de la lecture: Et à présent qu'est-ce que je vais faire? répétée pour 3ème fois.)

Lento. M. M. ♩ = 48 (♪ = ♪ sempre)

Clarinetto in Si♭
Fagotto
Cornet à Pistons in Si♭
Violino
Contrabasso

mf
pp
p
mf pp
poco sf p subito
poco sf p sub.
pizz. (non arpeg.)
poco sf

①

Cl.
Fag.

②

③

Cl.
Fag.
Pist.
Vl.
C. B.

poco sf p
Solo
pp
arco
poco sf p sub.
en harmoniques
p
en harmoniques

Solo
mf
④
Cl.
Fag.
Pist.
Vl.
poco sf p
sf
sf
C. B.

⑤ Solo
dolce
Solo
dolce
p
pp
pp
poco sf p subito
(en harmonique sur la corde Ré)
pp
poco sf p subito

Cl.
Fag.
Vl.
C. B.

MUSIQUE DE LA FIN DE LA 2ème SCÈNE.

⑥
Le rideau se baisse
Soli pp (come sopra)
Cl.
Fag.

Le Soldat jette de toutes ses forces le violon dans la coulisse, puis:

MUSIQUE DE LA 3ème SCÈNE.

SECONDE PARTIE

MARCHE DU SOLDAT

("AIRS DE MARCHE")

M.M. ♩= 112.

①

Clarinetto in La

Fagotto

Cornet à pistons in La

Trombone

Tambour sans timbre
Grosse Caisse

baguette en jonc
à tête en capoc.

Violino

Contrabasso

f sf p sempre stacc. e p

②

Tmb. s.t.
Tmb. d.B.
Gr. C.

*)

f sempre f, non arpeg.

più f

*) M. dr. = bagh. en jonc à tête en capoc pour le Tmb. de B. et le Tmb. s.timbre
M. g. = maillache pour la G.C.

3

Lecture (rythmée)

En - tre Denge et De - ne - zy et il s'en va

4

mf mf p p f p sempre f jété poco sf poco sf jété p leggiero

droit de-vant lui Où'est-ce qu'il va comme ça, march(e) de-puis long-temps dé - jà.

<sf mf mf f f f mp pizz. f poco più f arco mf mf

Lecture libre Le ruis-seau en suite le pont, où est - ce qu'il va?

le sait - on?

Le lecteur continue .... Il ne le sait pas lui même ...... *etc.*

.... jusqu'à: avec le sac en moins et les choses dedans.

La Musique de la Marche reprend.

5

Solo ff

Solo ff

Solo mf

T. d.b. C.cl. Gr.C.

p subito

rythmée: Sur la rou-te de De-ne-zy libre: à cause que c'est le pays,

sempre simile

stacc. mf

subito

6

fff

Solo f

f

f

et puis que non! ce n'est plus lui.

ff

ff

sempre stacc.

7

Et le dos tour - - nè au pays

A é - te

8

9

Solo

pp subito

poco cresc.

mf

mf

mp

mp

C. cl. grande taille (bag. en copoc)

Gr. C.

a en-core é - té a mar - ché, a beau-coup mar - ché

p sub. *simile*

mf

p

mf

Lecteur. Nouveau coup de poing où je vais? je vais chez le Roi!

MARCHE ROYALE.

M. M. 𝅗𝅥 = 112

Clarinetto in Si♭

Fagotto

Cornet à Pistons in Si♭

Trombone

Cymb. et Gr. C.

Violino

Contrabasso

ff

sf mais moins fort que les bois

Solo

f

(bois) f

mailloche

sff

sim.

①

②

sub. meno f

Solo

molto

Caisse cl. grande taille=sans timbre, baguette à tête en capoc.

*) au milieu

G.C. {bag. à tête en capoc.

*) au bord

sf secco

pizz.

arco

*) de la membrane

③

Solo

f

④

ff

sff *sub. meno f*

f

p

sff *sub. meno f*

sf sub. meno f

poco sf

bag. en capoc

poco sf

mailloche

mailloche

poco sf

Gr. C.

au milieu

bag. à tête en capoc.

p

au bord.

arco

f secco

sff

arco

pizz.

sf

⑤

p

p

pizz.

laissez vibrer

sf

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

secco

⑥ ⑦

Solo

leggierissimo

C. cl. s. timbre, gr. taille

baguette capoc

Gr. C.

(pizz.)

pizz.

p subito

Solo

staccatis-

arco

⑧

-simo

jété

pizz.

arco

mailloche poco

molto

9

Solo

mf

C. cl. sans timbre, Gr. taille (bag. en capoc)

(C. cl.)

(Gr. C.) *p*

f

pizz. arco

ff grand détaché

pizz.

f

mf

10

cresc - - en - - do

ff

simile

f

simile

cresc - - en - - do

Piatti (bois)

mailloche *mf*

arco

cresc - - en - - do

ff arco

ff

11

mf

cantabile

mf

mf

Gr. C. {bag. à tête en capoc *)

bord milieu

secco

f

pizz. arco pizz.

*) au bord et au milieu de la membrane, comme plus haut.

12

secco

sempre secco

sf

arco

sempre secco sf

dim.

13

p

sempre simile

pizz.

f

p

pizz.

14 Le rideau se lève

ff

ff molto

p

f

f

f

f

Tambour à timbre

f

arco

sf

arco

sf molto

15

Solo

Solo

gliss.

gliss.

sub.ppp

sub.ppp

Gr. C. mailloche

bag. à tête en capoc

(Au bord et au milieu, comme plus haut)

Solo

dolce

poco più f

16

ff subito

sub. meno f

sub. meno f

Solo

f (mais moins fort que les bois)

sub. meno f

Solo

f sub.

C. cl. sans timbre, gr. taille (bag. en capoc)

mailloche

Piatti (bois)

C. cl. sans timbre, grande taille

G. C. bag. en capoc.

sf secco

cresc.

sub. ff

pizz.

arco

sub. ff

sf secco

17

Solo

Solo

mf

(p)

leggiero

arco

pizz.

(accompagnando)

pizz.

18

poco molto

Solo

Piatti (bois)

bag. en capoc.

mailloche

p sub.

stacc.

arco

pizz. (accompagnando)

f sub. meno

19

Le rideau se baisse

Solo

Soli

C. cl. sans timbre, gr. taille

mailloche

pizz.

bag. en capoc.

bag. en capoc.

20

simile

sf, mais moins fort que les bois.

Solo

Cymb. (bois)

Gr. C. mailloche

Le Soldat: Ah! c'est comme ça, Eh bien, tiens!... tiens... tiens...
Le Lecteur: Tu reprends ton bien.

PETIT CONCERT

M.M. ♩ = 120

Clarinetto in La
Fagotto
Cornet à pistons in La
Trombone
Tamb. sans timbre
Gr. C.
Violino
Contrabasso

1

2

3

4

5

f *p*

p

f

6

7

p *pp*

pp

sul Ré

p *p sub.*

pizz.

f *p*

8

etc. simile

(V)

(9) (10)

(Soli) f

p grazioso

f

Solo, en dehors

staccatissimo

(11) (12)

p

p

p

p

au milieu

Gr.C. au bord
(bag. en capoc)

arco secco

sempre p

(13)

sf

poco più f pp sub.

pp

poco più f

legatissimo

sf

pp

sfp

14 15

dolce

pp dolce

(arco) sur le Sol — sur le Sol et le Ré — Sur le Sol — Sur le Sol et le Ré

pizz. glissez avec l'archet de toute sa longeur — accompagnando (un peu velouté) — glissez avec toute l'archet

16

f mf

sf

poco sf

Solo f legato possible

mailloche mf *) p

p p

(pizz.) secco arco sff sempre secco e p poco cresc.

17 18

pp

(Solo) p

Solo p pp

du talon, staccato, p — dolce — du talon, (stacc.) p

p pp

*) Comme plus haut, au bord et au milieu de la membrane (bag. à tête en capoc.)

19

mf

f

meno f sub.

mf

mf

mf

pp

poco più f sub. meno f

dolce

sf

20

p

p

p

pp (possible)

p, staccatissimo

(v)

f (très en dehors)

pp

pizz.

pp

21

pp sub.

f

f

p

simile

come sopra

poco più f

p

come sopra

22 *Lecture:* Mademoiselle, à présent on peut le dire...

f stacc. e marc.

f stacc. e marc.

mf stacc.

mf

23

p sub.

p sub.

p sub.

p sub.

mf

arco

reprendre l'archet

p secco (très court) *sempre simile*

24

p

Solo

en dehors

stacc. e leggiero

f

25

sf

mf

f

sempre simile

26

(⊓) sempre

27

mf

Tmb. sans timbre

Grosse Caisse

(⊓) sempre

28
sff
sff
(♮)
sf
bag. en bapoc.
ff Tmb.
ff étouffez
Gr.C. f
sempre
sf
sf
sempre
29
3
sf
sf
sf
sf
non arpegg.
sff
sf

TROIS DANSES

TANGO

M. M. ♩ = 80 (environ)

Clarinetto in La

Violino

Caisse claire sans timbre grande taille

Grosse Caisse

une Cymbale fixée à la Gr. C.

mf pesante

au talon

ten. ten

sul Sol

p

①

tout l'archet

Le rideau se lève

Le soldat entre en scène

(talon)

Vl.

* Remarque générale pour la percussion du TANGO

L'exécutant tient la mailloche (de la Gr. C.) dans sa main gauche et dans sa main droite une baguette à tête de capoc (avec le manche en jonc).— Les notes avec les queues en haut appartiennent à la main droite (c. à. d. a la baguette en capoc), celles avec les queues en bas, à la main gauche, (c. à. d. à la mailloche). La cymbale (fixée à la Gr. C.) est légèrement frappée au bord, seulement par le manche en jonc de la baguette en capoc. Pour la disposition des tambours consultez la page consacrée à la disposition de l'orchestre.

②

Vl.

③

Vl

Cl.

Vl.

La princesse se léve du lit

④ Elle danse

Cl.

Vl.

saltando

* Glissez avec l'archet de toute sa longneur jusqu' au signe ☒
Sur la corde Ré jusqu'au même signe ☒

Cl.

Vl.

saltdo

*Exception faite des endroits marques par le „saltando"

5
Cl.
Vl.
sul Sol
f
sf
manière
d'exécution
sf
C. cl.
Gr. C.
Cymb.
6
Vl.
jé
té
jé -
7
Vl.
- té

Cl.
Vl.
C. cl.
Gr. C.
Cymb.
laissez vibrer

8 Poco più mosso. ♩ = 92-96.

Cl.
Vl. sur la corde sol
*) Glissez avec l'archet de toute sa longueur jusqu'au signe ⊛
saltando
2 C. cl. sans timbre — petite taille / grande taille — baguette en capoc

9

Cl.
Vl. saltando
Du milieu de l'archet jusqu'au signe ⊛
2 C. cl.

Vl.
C. cl.

*) Exception faite des endroits marqués par le „saltando."

VALSE

10

♪ = ♩ = 184 - 192

Clarinetto La

Fagotto

pp leggierissimo

Cornet à Pist. en La

Violino

mf leggiero

Contrabasso

pizz. arco

p

11

Fag.

Vl.

C. B.

pizz. arco

sempre simile

Fag.

Vl.

C. B.

12

Fag.

Vl.

C. B.

f

PP sub.

f

p sempre

(arco)

pizz. arco

pizz. arco

f

f p

sempre sim.

13

Fag.

Pist. (la)

pp

Vl.

(sur la touche

glissez avec l'archet de toute sa longueur

court, du talon

C. B.

(pizz.)

(14)

Cl. in La
p
leggierissimo

Vl.

C. B.

(15)

Fag.

Vl.
come sopra

C. B.
arco
pizz. arco
sempre simile
(pizz.)

(16)

Cl.
poco pesante
sf

Fag.
sf

Vl.
sf
f
p

C. B.
arco
sf
pizz. arco
f
sempre
p sempre simile

Fag.

Vl.

C. B.

(17)

(18)

Fag.

Pist. (la)
p

Vl.
pizz. de la m.g.
arco

C. B.

Clar.
Fag.
Vl.
IVª pos.
C. B.

19

Cl.
marcato (en dehors)
Fag.
Pist.
Vl.
C. B.

20

Cl.
f
poco pesante
Fag.
Pist.
Vl.
C. B.

21

Cl.
f
Fag.
Vl.
C. B.
(pizz.)
(arco)
sempre sim. come sopra

simile

22

Cl.

Fag.

Vl.

C. B.

p subito

p subito

23

Cl.

Fag.

Pist.

Vl.

C. B.

sub.

p staccatissimo

poco - a -

Cl.

Fag.

Pist.

Vl.

C. B.

- poco - cres - cen - do

RAGTIME

24 = ♪

Triangle
Tamb. de basque
Caisse cl. (sans timbre)
Gr. C.
(gr. taille) 2/4 *)
Violino
f
Contrabasso

* Toute cette percussion est (légèrement) frappée avec la tringle du triangle. Le triangle est tenu de la main gauche de l'exécutant; à sa droite, se trouvent (très près) l'un en face de l'autre, la C. cl. et le Tamb. de basque (posés de champ, ce qui est plus commode pour l'exécutant;), à sa gauche la Grosse caisse.

25

Cl.
ff marcatissimo
sf
f
Fag.
Triang.
T. d. b.
C. cl.
Gr. C.
Vl.
C. B.
pizz.

26

Cl.
sempre
sf
Fag.
Trb-ne
f
p
Triang.
T. d. b.
C. cl.
Gr. C.
Vl.
sf
C. B.

27

Cl.
Fag.
Triang.
Vl.

(4/8)

f> f> p p p

marc.
sim.
Cl.
Fag.
Trb.
Vl.

f
sf
f> p—

28

29 sf

Cl.
Fag.
Vl.
C. B.

pizz.

30

sempre sf

ff

f sempre

Cl.
Fag.
Vl.
C. B.

31

Cl.
f molto

Fag.
staccatissimo
f, en dehors

Trb.
f molto

Vl.
meno f

C. B.
arco
p secco

32

Cl.
f, marcato

Fag.

Vl.
f

C. B.
pizz.
(laissez vibrer)

Cl.
p leggiero

Fag.
p leggiero

Pist. (La)
p leggiero

Trb.
con sord.
mf
glissando
mf gliss.

Vl.
molto
f

C. B.

33

Cl. — *petite taille — sf

2 C. cl. (sans timbre) — gr. taille

Gr. C.

Vl. — restez

C. B. — arco — (stacc.) — p — simile

Trb. — (con sord.) — sf — pp — gliss.

Cl. — ff subito

34

+ (petite taille) — (gr. taille)

très sec

f — p

35

Fag. — marc.

Trb. — senza sord. — f

2 C. cl. (sans timbre) — mf

Vl. — simile (come sopra) — f — p — sf

* La Gr. C. se trouve à gauche et les 2 C. cl. juste en face de l'exécutant, et très près l'une de l'autre. Frappez ces instruments avec une baguette à tête en capoc que l'exécutant tient dans sa main gauche. Dans sa main droite il tient une baguette mince à petite tête en éponge (qu'il lui faudrait tenir prête pour le № 34)

+ Exécuter avec la bag. a tête d'éponge dont l'exécutant prendra soin de tenir la tête tournée en bas et de la manier rien qu'avec les doigts (le bras restant parfaitemente immobile) de façon à donner au rythme, une allure mécanique et précise.

36

Cl. — *poco sf sempre*

Fag. — *sim.*

Pist.

Trb.

Vl. — *subito meno f*

C.B. — *poco f, secco*

37

Cl.

Fag.

Pist. — Solo *ben cant.*

Trb.

Vl.

C.B. — *sempre simile*

Le rideau se baisse et se léve de nouveau

Cl.

Fag.

Pist.

Trb.

Vl. — (arco) — arco — pizz. de la m.g. — *molto*

C.B.

DANSE DU DIABLE

Allegro M. M. ♩=138

Clarinetto in Si♭
Fagotto
Cornet à Pistons in Si♭
Trombone
Tambour sans timbre
2 Caisses claires sans timbre
Grosse Caisse
Violino
Contrabasso

ff — sempre ff — con sord. — f con sord. — bag. en feutre dur — grande* — petite — ff

(1)

Cl.
Fag.
Pist.
Trb.
Tmb. C. cl.
Vl.
C. B.

sff sul la — du talon (très sec) — ff

*Placez ces deux instruments de champ, très près l'un de l'autre de façon à pouvoir manier aisément la baguette (m. dr.) entre leurs membranes dans le mouvement indiqué.

Cl.
Fag.
Pist.
Tmb. C. cl.
Vl.
C. B.
8va
②
poco meno f, ma marc.
mf
p
f
sf p sf p etc. simile
ff
ff sub.
③
très sec. sf
sf p sf p sf p etc. simile
④
2 C. cl. sans timbre
Gr. C.
bag. en jonc, tête en capoc.
m.d.
grande
petite
m.g.
pizz.

⑤

Cl.

C. cl.

Gr. C.

Vl.

C. B.

poco sf

⑥

Cl.

Fag.

Pist.

C. cl.

Gr. C.

Vl.

C. B.

p

bag. en jonc, à tetê en capoc.

Gr. C.

au milieu

au bord

semp. p

arco - *secco*

⑦

Cl.

Fag.

Pist.

Trb.

Gr. C.

Vl.

C. B.

Solo

mf leggierissimo

p

préparez la sourdine

f secco

poco meno f (ma secco)

8 8va

Cl. Fag. Pist. Vl. C.B.

f *f*

9 10

Cl. Fag. Pist. Trb. Vl. C B.

ff *ff* *meno f* *ff* *meno f* *subito p*

con sord. *f*

du talon, *sec.* non arpeg. du talon, *sec.*

sff *sff* *sff* *sff* *sff* *sff* *sff* *subito p*

ff *ff* *p subito* pizz.

Cl. Fag. Pist. Trb. Tmb. s.t. Gr.C. Vl. C.B.

sff p subito *sfff*

sff p subito

sf p subito *sff*

senza sord. *sf p subito* *sff*

mailloche *f*

trem. *sff* gliss.

arco *sffp sub.* *molto* *sfff*

Après cette danse où le Diable épuisé tombe à terre sur un signe du Soldat, la Princesse prend le Diable par une patte et à eux deux ils le traînent dans la coulisse. Ils reviennent au milieu de la scène et tombent dans les bras l'un de l'autre sous les sons du „Petit Choral" qui suit.

PETIT CHORAL

Embrassement

Largo (♩= 54)

Clarinetto in La

Fagotto

Cornet à Pistons in La

Trombone

Violino

Contrabasso

ff f trem. niente. Enchaînez.

COUPLETS DU DIABLE

M. M ♩= 120—126

Ça va bien pour le mo-ment, mais le Roy-au-me n'est pas tant grand.

Violino pizz. mf

Contrabasso pizz. p

Pist. La — Solo, *staccato*

Trb. — Solo f

Tmb. à timbre — bag. en bois. sf

Qui les li - mi-tes frau-chi - ra en mon pou-voir re - tom-be - (rrr) ra.

Vl.

C.B. — f arco (secco)

Pist. La

mailloche

Gr. C.

mf

Ne pous-sez pas plus loin qu'il est per - mis, sans quoi Ma-da-me se - ra for-cée de se re-mettre au lit; et,

Vl.

mf

pizz.

C. B.

sf *p sub.*

Pist.

stacc.

quant au prin-ce, son é - poux, qu'il sa-che qu'à pré - sent ma pa - tience est à bout

Vl.

C. B.

Pist.

Trb.

Solo *f*

petite taille

(bag. à capoc) *f*

C. cl. avec corde *f*

C. cl. s. timbre Gr. C.

mailloche *mf*

f (mailloche)

(bag. en bois)

f

On les mèn-e-ra droit en bas où, tout vi-vant il rô - ti - (rrr) ra.

arco

Vl.

ff

arco

ff

C. B.

f

Le Diable disparait.
Le Soldat et la princesse se tiennent toujours embrassés.

GRAND CHORAL

Note: Les parties lues sont intercalées entre les reprises du "Choral."

Largo M.M. ♩= 54.

Clarinetto in La

Fagotto

Cornet à Pistons in La

Trombone

Violino

Contrabasso

f

meno f

trem. (très serré)

ff

enharmoniques sur Sol

p

poco cresc.

sub. meno f

mf

Un bonheur est tout le bonheur; deux, c'est comme s'ils n'existaient plus.

③

Cl.
Fag.
Pist.
Trb.
Vl.
C.B.

p
mp lunga ad lib.
mp

④

pp
pp
pp
pp
mp lunga ad lib. p
p

raconte moi, raconte moi un peu de toi

(sul Ré)

pp
pp
pp
pp
p lunga ad lib.
p
p lunga ad lib.
p
p

loin, bien loin, et j'ai oublié le chemin.

MARCHE TRIOMPHALE DU DIABLE

M. M. ♩ = 112

Clarinetto in Si♭ — *f*

Fagotto — *ff*

Cornet à Pistons in Si♭ — *mf*

Trombone — Solo — *ff*

Tmb. sans timbre
2 Caisses claires
sans timbre — petite grande

Grosse Caisse
Cymbales — au bord — au milieu — *f*

Violino — *ff*

Contrabasso — *ff*

①

Pist. — *f* Solo — ossia

Trb. — *più sf*

Tamb. et 2 C. cl. — Les queues en haut pour la m.d., les queues en bas pour la main gauche. — Bag. à feutre dur

Gr. C.

Vl. — (très court, du talon)

C.B. — très sec. — très sec. — *poco sf (secco)*

②

Trb.
Tamb. et 2 C.cl.
gr.
petite
forte
Gr. C.
Vl.
(V)
sf
C.B.
secco assai
sf
Cl.
ff
simile
Fag.
etc. sim.
Pist.
mf
Trb.
Solo
ff
Tamb. et 2 C.cl.
Bag.
à feutre dûr
Gr. C.
Cymb.
au milieu
(mailloche)
au bord.
f
Vl.
sf
ff
C.B.
sf
ff
3
Tamb. et 2 C.cl.
gr.
petite
Gr. C.
Vl.
sf

4

Cl. Fag. Pist. Trb. Tmb. et 2 C.cl. Gr.C. Cymb. Vl. C.B.

ff f Solo ff Gr.C. au bord au milieu f sf sf ff

5

Tmb. et 2 C.cl. Gr.C. Vl.

sf stacc.

6

Cl. Fag. Pist. Trb. Tmb. et 2 C.cl. Gr.C. Cymb. Vl. C.B.

f f mf mf Solo ff Gr.C. au bord au milieu ten. ten. sf sf ff ff ff

7

Cl.

Fag.

Pist.

f Solo

Trb.

sf

sf

Tamb. et 2 C.cl.

Gr.C.

Cymb.

Vl.

(très court, du talon)

C.B.

très sec.

très sec.

8

Pist.

ossia

Trb.

poco sf

Tamb. et 2 C.cl.

Les queues en haut pour la m.d., les queues en bas pour la m. g.

Baguettes à feutre dur

forte

Gr.C.

Vl.

C.B.

poco sf (secco)

secco assai

Tamb. et 2 C. cl.
Gr. C.
Vl.
C. B.

(V) sf sf f stacc.

⑨

Tamb. et 2 C. cl.
Gr. C.
Vl.
C. B.

(V) sf sf

⑩

Tamb. et 2 C. cl.
Gr. C.
Vl.
C. B.

sf sf sf

⑪ ⑫

Pist.
Tamb. et 2 C. cl.
Gr. C.
Vl.
C. B.

mf ten., ten., sf

13
Cl.
Fag.
Pist.
Trb.
Tamb. et 2 C.cl.
Gr.C.
Vl.
C. B.
f
ff
f
p
f
poco sf
bag. à tête en feutre dur
f
sf
stacc.
f
14
Cl.
Fag.
Pist.
Trb.
Tamb. et 2 C.cl.
Gr. C.
Vl.
C. B.
p
sf
sf
sf
sf

15

Tamb. et 2 C.cl.

Gr. C.

Vl.

sf *sf*

16

sf *sf*

Cl.

Fag.

Pist.

Tamb. et 2 C.cl.

Gr. C.

Vl.

pp

pp

pp

17 Le rideau tombe lentement

sf *sf*

Tamb. et 2 C.cl.

Gr. C.

Tamb. et 2 C.cl.

Gr. C.

Fin

Morges, 1918.